



460 867-24 / 08.23

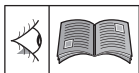


sample picture

Sensor - Motorölstand
Sensor - Engine oil level
Capteur - niveau d'huile moteur
Sensor - motoroliepeil
Sensor - Nivel de aceite del motor
Sensore - Livello olio motore

Sensor do nível do óleo do motor
Sensör - Motor yağı seviyesi
Czujnik poziomu oleju silnikowego
Датчик уровня моторного масла
传感器 - 发动机油位

مستشعر - مستوى زيت المحرك



Einbauhinweis unbedingt beachten!

Die Montage darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

Vor der Montage ist sicherzustellen, dass das Produkt dem Verwendungszweck entspricht und die erforderlichen Maße, Anschlüsse und Eigenschaften aufweist. Vor dem Austausch das Motoröl ablassen.

Der Austausch des Sensors sollte nur bei kaltem Motor durchgeführt werden.

DE

Nach dem Austausch sollte das Motoröl nach Vorgabe des jeweiligen Fahrzeugherstellers aufgefüllt und der Motorölstand geprüft werden.

Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang die Wartungs- und Reparaturanweisungen des jeweiligen Fahrzeugherstellers! HELLA übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder einen fehlerhaften Einbau des Produkts verursacht wurden!

Weitere Information zu diesem Produkt finden Sie auf www.hella.com/techworld.

Always note the installation notice!

Installation may only be carried out by trained, qualified personnel.

Before installation, ensure that the product is suitable for the intended application and that it has the required dimensions, connections, and properties. Drain the engine oil before replacement.

The sensor should only be replaced when the engine is cold.

EN

After replacement, the engine oil should be topped up and the engine oil level checked in accordance with the relevant vehicle manufacturer's specifications.

In relation to this, please observe the maintenance and repair instructions from the relevant vehicle manufacturer!

HELLA accepts no liability for damage caused by improper handling or incorrect installation of the product!

You can find further information about this product at www.hella.com/techworld.

Respecter impérativement les consignes de montage !

Le montage doit être effectué uniquement par du personnel qualifié et formé.

Avant de procéder au montage, s'assurer que le produit correspond à l'emploi prévu et qu'il présente les dimensions, les raccords et les caractéristiques nécessaires. Vidanger l'huile moteur avant de procéder au remplacement.

Le remplacement du capteur ne doit être effectué que lorsque le moteur est froid.

FR

Après le remplacement, il convient de faire le plein d'huile moteur selon les instructions du constructeur automobile concerné et de vérifier le niveau d'huile moteur.

À cet égard, respecter impérativement les consignes de sécurité et instructions de réparation fournies par le constructeur automobile !

HELLA décline toute responsabilité pour les dommages causés par toute intervention non conforme ou par un montage incorrect du produit !

Pour plus d'informations sur ce produit, consulter le site www.hella.com/techworld.

Montage-instructie strikt in acht nemen!

De montage mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid vakpersoneel.

Voorafgaande aan de montage moet worden gecontroleerd of het product geschikt is voor het gebruiksdoel en of het de vereiste afmetingen, aansluitingen en eigenschappen bezit. Voorafgaande aan de vervanging de motorolie aftappen.

De sensor mag alleen worden vervangen als de motor koud is.

NL

Na de vervanging moet de motorolie worden bijgevuld volgens de specificaties van de desbetreffende voertuigfabrikant en moet het motoroliepeil worden gecontroleerd.

Neem in dit verband ook de onderhouds- reparatievoorschriften van de desbetreffende voertuigfabrikant in acht!

HELLA aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door ondeskundige behandeling of onjuiste montage van het product!

Meer informatie over dit product vindt u op www.hella.com/techworld.

¡Es imprescindible observar las instrucciones de montaje!

El montaje solo debe llevarlo a cabo personal especializado cualificado.

Antes del montaje, asegúrese de que el producto corresponde al uso previsto y presenta las medidas, conexiones y características requeridas. Antes de realizar la sustitución, vaciar el aceite del motor.

La sustitución del sensor solo debería llevarse a cabo con el motor frío.

ES

Tras la sustitución se debe rellenar aceite de motor de acuerdo con las especificaciones del correspondiente fabricante del vehículo y debe comprobarse el nivel de aceite del motor.

Tenga en cuenta en este contexto las indicaciones de mantenimiento y de reparación del correspondiente fabricante del vehículo.

HELLA no se hace responsable de los daños causados por un manejo inadecuado o una instalación incorrecta del producto.

Encontrará más información sobre este producto en www.hella.com/techworld.

Osservare scrupolosamente le istruzioni di montaggio!

Il montaggio può essere eseguito solo da personale qualificato addestrato.

Prima del montaggio assicurarsi che il prodotto sia adatto all'uso previsto e che abbia le dimensioni, le caratteristiche e gli attacchi necessari. Scaricare l'olio motore prima della sostituzione.

Il sensore deve essere sostituito solo a motore freddo.

IT

Dopo la sostituzione, l'olio motore deve essere rabboccato secondo le specifiche della rispettiva casa automobilistica e il livello dell'olio motore deve essere controllato.

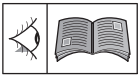
A questo riguardo osservare le avvertenze di manutenzione e le istruzioni per la riparazione fornite dalla casa automobilistica!

HELLA non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o da un montaggio errato del prodotto!

Per ulteriori informazioni su questo prodotto visitare il sito www.hella.com/techworld.



www.hella.com/techworld



Prestar especial atenção ao aviso de montagem!

A montagem apenas deve ser efetuada por técnicos qualificados e devidamente especializados.

Antes de iniciar a montagem, deve-se assegurar que o produto é o correto e que tem as dimensões, conexões e propriedades necessárias. Drenar o óleo de motor antes de proceder à substituição.

O sensor apenas deve ser substituído com o motor frio.

Após a substituição do sensor deve-se inserir o óleo de motor, de acordo com as especificações do fabricante, e por fim, verificar o nível do óleo do motor.

Observar, neste contexto, as instruções de manutenção e de reparação do respetivo fabricante automóvel!

A HELLA não se responsabiliza por quaisquer danos que sejam resultado de uma montagem ou manuseamento incorreto do produto!

Mais informações sobre este produto podem ser consultadas em www.hella.com/techworld.

PT

Montaj talimatına mutlaka uyun!

Montaj işlemi, sadece eğitimli teknik personel tarafından yapılabilir.

Montaj işleminden önce, ürünün kullanım amacına uygun ve gerekli ölçülere, bağlantılara ve özelliklere sahip olduğundan emin olunmalıdır. Değiştirmeden önce motor yağını boşaltın.

Sensör değişimi sadece motor soğukken yapılmalıdır.

Değiştirme işleminden sonra motor yağı ilgili araç üreticisinin talimatlarına göre doldurulmalı ve motor yağı seviyesi kontrol edilmelidir.

Bu bağlamda, lütfen ilgili araç üreticisinin bakım ve onarım talimatlarına uyun!

HELLA, ürünün amacına uygun olmayan kullanımı veya hatalı montajdan kaynaklanan hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez!

Bu ürünle ilgili daha ayrıntılı bilgileri www.hella.com/techworld adresinde bulabilirsiniz.

TR

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji montażu!

Montaż może wykonywać wyłącznie przeszkolony, wykwalifikowany personel.

Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt jest odpowiedni oraz czy posiada wymagane wymiary, złącza i właściwości. Przed wymianą spuścić olej silnikowy.

Czujnik należy wymieniać przy zimnym silniku.

Po wymianie wlać olej silnikowy zgodnie ze specyfikacjami producenta pojazdu i sprawdzić poziom oleju silnikowego.

Należy przestrzegać instrukcji serwisowych i instrukcji napraw producenta pojazdu!

HELLA nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprawidłowym montażem produktu!

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie www.hella.com/techworld.

PL

Обязательно соблюдайте указание по монтажу!

Монтаж могут осуществлять только специалисты надлежащей квалификации.

Перед монтажом убедитесь в том, что изделие используется по назначению и имеет требуемые размеры, подключения и свойства. Перед заменой слейте моторное масло.

Замену датчика следует производить только при холодном двигателе.

После замены необходимо долить моторное масло в соответствии со спецификациями соответствующего производителя автомобиля и проверить уровень моторного масла.

В связи с этим соблюдайте указания соответствующего производителя автомобиля по техобслуживанию и ремонту!

HELLA не несет ответственности за ущерб вследствие ненадлежащего обращения или неправильного монтажа изделия!

С дополнительной информацией об этом изделии вы можете ознакомиться на www.hella.com/techworld.

RU

务必遵守安装提示！

只能由经过培训的专业人员进行安装。

必须在安装前确保产品符合预期用途并具有所需的尺寸、接口和属性。更换前，请排空发动机机油。

仅应在发动机低温环境时更换传感器。

更换后，应按照各车辆制造厂的规范加注机油，并检查机油油位。

在这种情况下，请遵守相应车辆制造商的维护和修理说明！

对于因产品处理不当或安装不当而造成的任何损坏，海拉概不负责！

有关此产品的详细信息，请访问 www.hella.com/techworld。

ZH

التزم بالضرورة بمراعاة إرشاد التركيب!

لا يُسمح بإجراء التركيب إلا على أيدي متخصصين مُدربين فقط.

ويجب التأكد قبل إتمام التركيب من أن المنتج مطابق للغرض من استخدامه وأنه بالمقاسات وبالوصلات وبالخصائص اللازمة. صرف زيت المحرك قبل التغيير.

يلزم تنفيذ تغيير المستشعر فقط والمحرك بارد.

يجب ملء زيت المحرك وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الشركة المُصنعة للسيارة المعنية وقياس مستوى زيت المحرك بعد التغيير.

يُرجى منك في هذا السياق مراعاة إرشادات الصيانة وتوجيهات الإصلاح الصادرة عن الشركة المُصنعة للسيارة المعنية!

لا تتحمل شركة هيللا أية مسؤولية عن الأضرار، التي تتسبب فيها المعالجة غير السليمة أو التركيب الخاطئ للمنتج!

تجد مزيداً من المعلومات حول هذا المنتج في الموقع الإلكتروني WWW.HELLA.COM/TECHWORLD.

AR



www.hella.com/techworld

HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt / Germany

www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt

460 867-24 / 08.23